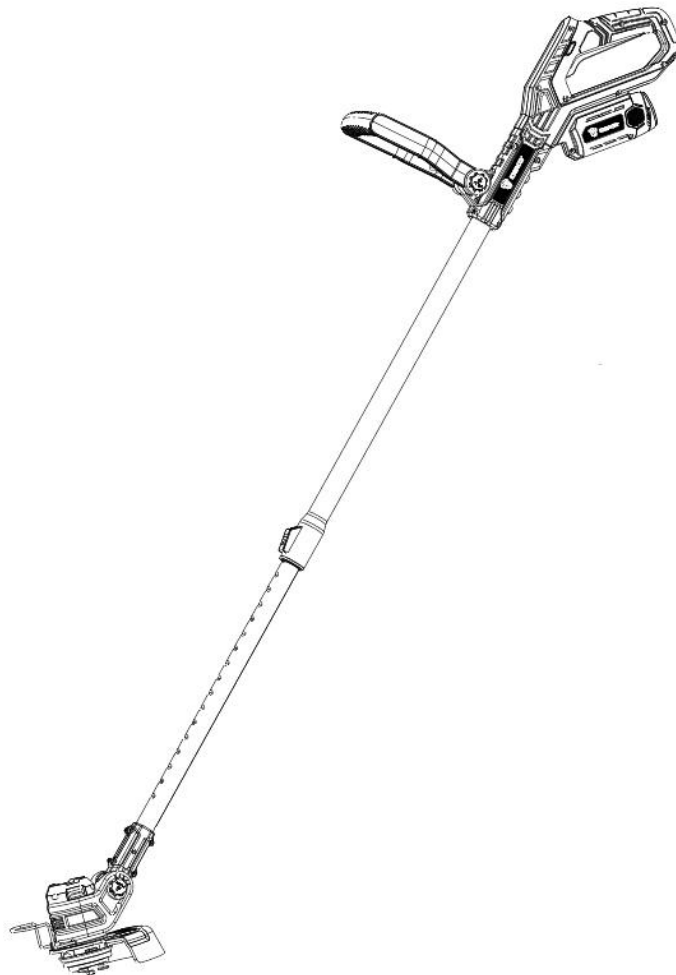




DEKO®

Триммер садовый аккумуляторный DEKO DKTR12



ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	DEKO DKTR12
Напряжение аккумулятора	12 В
Мощность	350 Вт
Скорость холостого хода	11000 об/мин

Примечание: для получения более подробных характеристик аккумуляторной батареи/зарядного устройства, пожалуйста, обратитесь к этикетке на батарее/зарядном устройстве вашего триммера.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ Предупреждение! Для безопасной эксплуатации ознакомьтесь со всей инструкцией перед использованием данного изделия. Следуйте всем инструкциям по технике безопасности. Несоблюдение всех инструкций, перечисленных ниже, может привести к серьезным травмам.

Общие рекомендации по технике безопасности

1. Никогда не позволяйте детям или людям с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людям, незнакомым с этими инструкциями, использовать это устройство.
2. Убедитесь, что все, кто будет пользоваться триммером, сначала ознакомился с руководством по эксплуатации.
3. Используйте триммер с максимальной осторожностью и вниманием.
4. Используйте триммер только в том случае, если вы находитесь в хорошей физической форме. Имейте в виду, что оператор или пользователь ответственны за несчастные случаи или опасности, встречающиеся другим людям или их собственности.
5. Никогда не используйте триммер, когда устали, плохо себя чувствуете или находитесь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
6. Избегайте случайного запуска:
 - Перед установкой аккумуляторного блока убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Установка аккумуляторного блока в триммер с включенным переключателем может привести к несчастным случаям.
 - Удержание пальца на переключателе при переносе триммера может привести к несчастным случаям.
7. Триммер следует немедленно выключить, если были замечены признаки неправильной работы.

8. Не нажимайте на инструмент с усилием. Он будет выполнять свою работу лучше и с меньшей вероятностью получения травм, а также с той скоростью, для которой он был разработан.
9. Сохраняйте устойчивое положение.
10. Храните неработающие приборы в помещении.

Средства индивидуальной защиты

1. Подберите подходящую одежду – она должна плотно прилегать к телу, но при этом не создавать неудобств. Не надевайте слишком свободную одежду или ювелирные изделия. Они могут зацепиться за движущиеся части. Рекомендуется работать в толстых длинных брюках, сапогах и перчатках. Соберите длинные волосы выше плеч, чтобы предотвратить их попадание в движущиеся части.
2. При работе в зоне, где есть риск падения предметов, необходимо носить защитную каску. Её необходимо регулярно проверять на наличие повреждений и заменять не реже одного раза в пять лет.
3. Используйте надежные приспособления для защиты глаз. Козырек каски или защитные очки защищают лицо от летящего мусора и камней. Во время работы с инструментом всегда надевайте их, чтобы предотвратить травмы глаз.
4. Используйте надежные приспособления для защиты от шума во избежание ухудшения слуха (наушники, беруши и т.д.).
5. Рабочая спецодежда защищает от травм от летящих камней и мусора. Настоятельно рекомендуется, чтобы пользователь носил рабочую спецодежду.
6. Специальные перчатки из толстой кожи являются частью предписанного оборудования и всегда должны надеваться во время работы с устройством.
7. При использовании инструмента всегда надевайте прочную обувь с нескользящей подошвой. Это защищает от травм от летящего мусора и обеспечивает хорошую опору. Запрещается работать босиком.
8. Используйте респиратор, если работа пыльная.

Подготовка

1. Проверяйте рабочую зону перед каждым использованием. Удалите все предметы, такие как камни, ветки, битое стекло, гвозди, проволоку, которые могут попасть в устройство. Убедитесь в отсутствии электрических кабелей, водопроводных труб, газовых труб и других подобных предметов, которые могут представлять опасность в случае повреждения при использовании инструмента.
2. Убедитесь, что в пределах рабочего диапазона 15 метров нет детей или других людей, также обратите внимание на любых животных в непосредственной близости от места работы. В противном случае прекратите использовать инструмент.

3. Тщательно проверьте инструмент перед использованием. Если обнаружится, что оборудование повреждено или изношено, пожалуйста, замените необходимые детали.
4. Запрещается эксплуатировать устройство в дождливые дни или в местах с повышенной влажностью во избежание попадания воды в аккумулятор и двигатель, и возможного последующего повреждения.
5. Держите руки и ноги далеко от режущих средств во всех случаях, особенно при включении двигателя.

Аккумулятор/зарядное устройство

⚠ Предупреждение! Перед использованием зарядного устройства прочтите все инструкции и предупреждающие надписи на зарядном устройстве (если оно входит в комплект поставки), аккумуляторном блоке и самом устройстве, использующем аккумулятор.



1. Не разбирайте зарядное устройство и не используйте зарядное устройство, если оно было повреждено. Немедленно замените поврежденный шнур или вилки. Неправильная сборка или повреждение могут привести к поражению электрическим током или возгоранию.
2. Не заряжайте аккумулятор в условиях повышенной влажности. Не подвергайте аккумулятор или зарядное устройство воздействию дождя или снега. Если корпус аккумулятора треснул или иным образом поврежден, не вставляйте его в зарядное устройство. Это может привести к короткому замыканию или возгоранию.
3. Зарядку выполняйте только с использованием зарядного устройства, указанного изготовителем. Зарядное устройство, подходящее к одному типу аккумуляторных батарей, может создать опасность возгорания при использовании с аккумуляторными батареями другого типа.
4. Заряжайте аккумулятор при температуре выше +50 градусов по Фаренгейту (10 градусов по Цельсию) и ниже +104 градусов по Фаренгейту (40 градусов по Цельсию). Храните инструмент и аккумулятор в местах, где температура не должна превышать 120 градусов по Фаренгейту (49 градусов по Цельсию). Это важно для предотвращения серьезного повреждения элементов аккумулятора.
5. При ненормальных условиях из батареи может вытечь жидкость, избегайте контакта с ней. Если этого избежать не удалось, смойте жидкость водой. Если жидкость попала в глаза, после их промывания обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекшая из батареи, может вызвать раздражение или ожог.
6. При зарядке аккумуляторной батареи размещайте зарядное устройство на плоских негорючих поверхностях и вдали от легковоспламеняющихся материалов. Зарядное устройство и аккумулятор нагреваются во время зарядки. Ковровое покрытие и другие теплоизоляционные поверхности препятствуют надлежащей циркуляции воздуха, что может привести к перегреву зарядного устройства и аккумуляторной батареи. При

появлении дыма или плавления корпуса немедленно отключите зарядное устройство от сети и не используйте аккумулятор или зарядное устройство.

Хранение аккумулятора и утилизация

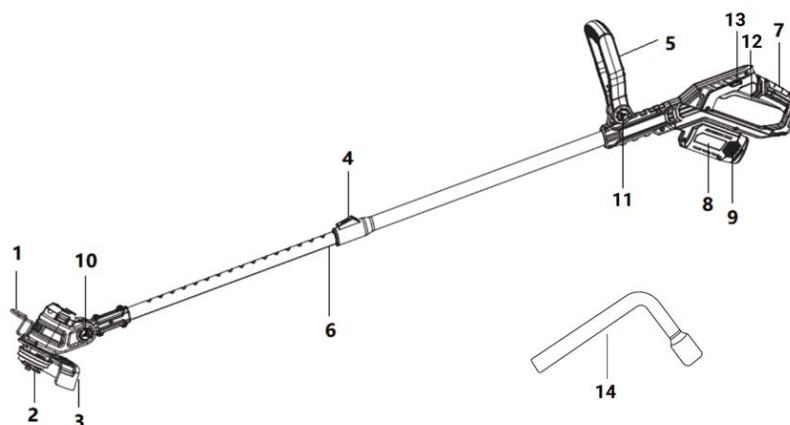
- Если аккумуляторная батарея не используется, храните ее отдельно от других металлических предметов, например канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут привести к замыканию контактов батареи. Замыкание контактов батареи может вызвать ожоги или привести к возгоранию.
- Не бросайте батарею в огонь и не подвергайте воздействию высокой температуры! Они могут взорваться.
- Не пытайтесь разбирать аккумулятор или извлекать какие-либо компоненты, выступающие из клемм аккумулятора. Это может привести к пожару или травмам. Перед утилизацией защитите открытые клеммы толстой изоляционной лентой, чтобы предотвратить короткое замыкание.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	<p>Соблюдайте все предупреждения и инструкции по безопасности.</p>
	<p>Внимательно прочитайте все инструкции перед началом работы с продуктом.</p>
	<p>Настоящий инструмент отвечает всем официальным стандартам страны, в которой он был приобретен.</p>
	<p>Отработанная электротехническая продукция не должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.</p>
	<p>Избегать воздействия огня.</p>
	<p>Температура зарядки аккумулятора не должна превышать 40°C.</p>
	<p>Избегать попадания воды на устройство.</p>

	<p>Используйте средства защиты органов зрения.</p>
	<p>При работе с данным изделием надевайте нескользящую защитную обувь.</p>
	<p>При эксплуатации изделия носите перчатки.</p>
	<p>Не подвергайте инструмент воздействию дождя и не используйте в условиях повышенной влажности.</p>
	<p>Обратите внимание, чтобы посторонние люди не пострадали от попадания инородных предметов в устройство.</p>
	<p>Во время работы соблюдайте безопасное расстояние от устройства.</p>

ДЕТАЛИ



1. Скоба защиты растений
2. Режущее лезвие
3. Защитное приспособление
4. Кнопка-фиксатор штанги
5. Передняя ручка
6. Нижний вал
7. Задняя ручка
8. Аккумуляторная батарея
9. Кнопка фиксации батареи
10. Кнопка изменения угла наклона двигателя
11. Кнопка изменения угла наклона ручки

- 12. Курковый переключатель
- 13. Кнопка блокировки
- 14. Торцевой ключ

Назначение

Триммер предназначен для скашивания травы и сорняков под кустами, а также на склонах и в местах, до которых невозможно добраться с помощью газонокосилки. Устройство подходит только для семейного использования.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Сборка устройства

1. Сборка защитного приспособления, режущего лезвия и скобы защиты растений.

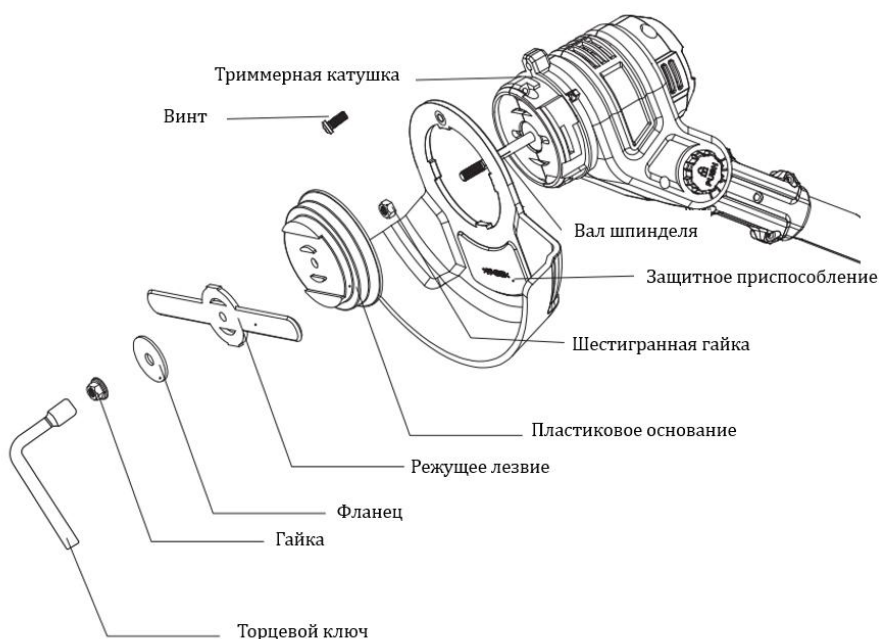
⚠ Предупреждение! Отсоедините батарейный блок от устройства перед выполнением какой-либо сборки, регулировки или замены принадлежностей. Такие превентивные меры безопасности снижают риск случайного запуска инструмента.

Шаг 1. Отсоедините триммерную катушку с помощью прилагаемого торцевого ключа и поверните ключ против часовой стрелки.

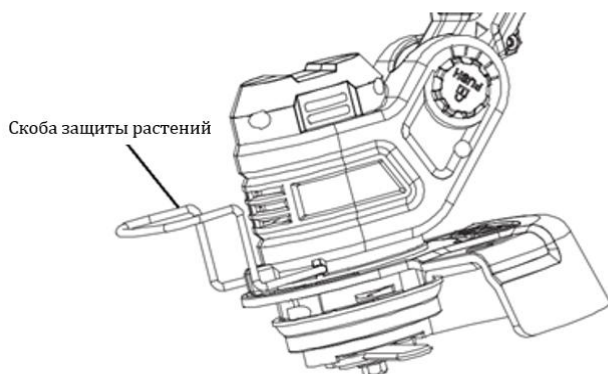
Шаг 2. Установите защитное приспособление на катушку, совместив пазы. Поверните защитное приспособление по часовой стрелке на 45 градусов до тех пор, пока оно не защелкнется на катушке. Затем закрепите винт и соедините защитное приспособление и триммерную катушку.

Шаг 3. Поместите пластиковое основание, режущее лезвие, фланец и гайку по очереди на вал шпинделя.

Шаг 4. Затяните гайку, повернув прилагаемый торцевой ключ по часовой стрелке.



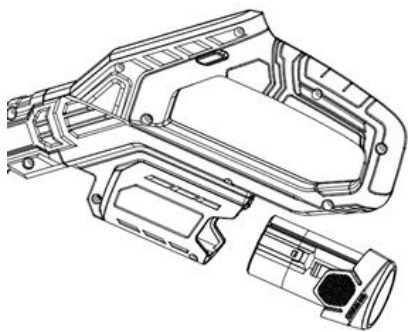
Шаг 5. Установите скобу защиты растений металлической проволокой, вставив её концы в отверстия с двух сторон триммерной катушки.



2. Установка и отсоединение батарейного блока

Нажмите кнопку фиксации батареи, чтобы вставить батарейный блок в электроинструмент или извлечь его из него. Пожалуйста, своевременно заряжайте аккумулятор, если уровень заряда ниже допустимого предела.

Используйте только оригинальное зарядное устройство DEKO для зарядки аккумулятора. На зарядном устройстве есть индикатор зарядки. Когда индикатор горит красным цветом, аккумулятор находится в процессе зарядки. Когда индикатор загорается зеленым, зарядка аккумулятора завершена.



Использование триммера

1. Регулировка передней ручки

Нажмите на кнопку изменения угла наклона ручки, чтобы отрегулировать направление ручки для комфортного использования.



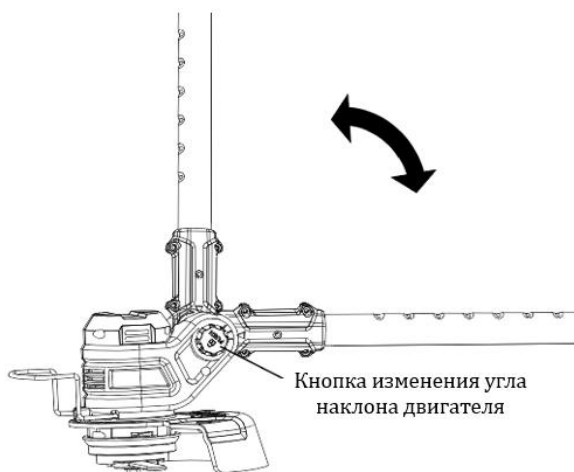
2. Регулировка длины штанги

Нажмите кнопку-фиксатор штанги, чтобы отрегулировать длину штанги в соответствии с индивидуальными предпочтениями.



3. Регулировка рабочего угла триммерной катушки

Чтобы соответствовать различным условиям работы, пожалуйста, нажмите на кнопку изменения угла наклона двигателя, чтобы изменить угол наклона. Вы можете отрегулировать угол наклона триммерной катушки на 90°.



4. Включение/выключение триммера

1) Включение

В целях безопасности ваш триммер оснащен кнопкой блокировки. Нажмите кнопку блокировки в любом направлении, а затем нажмите курковый переключатель, чтобы запустить устройство.

2) Выключение

Отпустите курковый переключатель. Триммер перестанет работать.



5. Использование триммера

Следуйте этим советам при использовании триммера:

- 1) Держите триммер правой рукой на задней ручке, а левой - на передней ручке.
- 2) Во время работы крепко держитесь обеими руками.
- 3) Триммер следует держать в удобном положении с задней ручкой примерно на высоте бедра.
- 4) Срезайте высокую траву сверху вниз. Это предотвратит обертывание травы вокруг корпуса триммерной катушки, что может привести к повреждению в результате перегрева.

Если трава обернется вокруг катушки:

- 1) Извлеките батарейный блок.
- 2) Уберите траву.

⚠ Предупреждение! Всегда держите триммер подальше от себя, сохраняя достаточное расстояние. Любой контакт с режущим лезвием во время работы может привести к серьезным травмам.

ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА И УХОД ЗА НИМ

Избегайте использования растворителей при очистке пластиковых деталей. Большинство пластмасс подвержены повреждениям от различных видов растворителей и могут быть повреждены при их использовании. Используйте чистые тряпки для удаления грязи, пыли, масла, жира и т.д.

Извлекайте батарейный блок из триммера, когда он не используется. Храните инструмент в прохладном и проветриваемом месте. Храните триммер в недоступном для детей месте.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Содержащийся в устройстве литий-ионный аккумулятор попадает под действие требований законодательства об опасных грузах. Пользователь может перевозить батареи автомобильным транспортом без дополнительных требований. Отправляйте батареи только в том случае, если корпус не поврежден. При перевозке третьими лицами (например, воздушным транспортом или экспедиторским агентством) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. Для подготовки отправляемого товара, пожалуйста, соблюдайте, возможно, более детальное законодательство страны и проконсультируйтесь с экспертом.

УТИЛИЗАЦИЯ



Устройство, аккумуляторные батареи, аксессуары и упаковка должны быть отсортированы для экологически чистой переработки. Не выбрасывайте электроинструменты и батарейки/аккумуляторные батареи в бытовые отходы! Пожалуйста, утилизируйте их в пунктах сбора, предусмотренных для этой цели. Обратитесь в местные органы власти за информацией об утилизации отходов.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийный срок эксплуатации: 12 календарных месяцев начиная с момента продажи.

Гарантийные обязательства отражены в Гарантийном талоне, который является неотъемлемой частью изделия.

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

Перечень сервисных центров Вы можете посмотреть на сайте:

<https://z3k.ru/service/>

Перейти по ссылке можно отсканировав QR код:





ДЕКО®

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

www.zitrek.ru

№ _____

Наименование изделия и модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____ Подпись продавца _____



м.п.

Сервисные центры:

Штамп торговой
организации

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

1.1 Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.

1.2 Гарантийные обязательства имеют силу при наличии заполненного гарантийного талона. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи техники, которая фиксируется в гарантийном талоне.

1.3 Гарантия покрывает стоимость замены дефектных частей, восстановление таких частей или получение эквивалентных частей, при условии правильной эксплуатации в соответствии с Руководством по эксплуатации. Дефектной частью (изделием) считается часть (изделие), в которой обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации.

1.4 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.

1.5 Гарантия не покрывает запасные части или изделия, поврежденные во время транспортировки, установки или самостоятельного ремонта в процессе неправильного использования, перегрузки, недостаточной смазки, в результате невыполнения требований или ошибочной трактовки Руководства (инструкции) по эксплуатации, которые могли стать причиной или увеличили повреждение, если была изменена настройка, если изделие использовались в целях для которого оно не предназначено.

1.6 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.).

1.7 С момента отгрузки товара со склада продавца и перехода прав собственности от продавца к покупателю, все риски связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров в гарантийные обязательства не входят.

1.8 Покупатель доставляет изделие в ремонт самостоятельно и за свой счет, изделие должно быть в чистом виде.

2. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

2.1 Гарантийные обязательства не распространяются на: принадлежности, расходные материалы, и запасные части, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации оборудования, такие как: приводные ремни; резиновые амортизаторы и вибрационные узлы крепления; стартер ручной, муфта центробежная, транспортные колеса; топливные, масляные и воздушные фильтры; свечи зажигания, трос газа; затирочные лезвия и диски, гибкие валы, диски для резки швов, чашки шлифовальные, зубчатые резаки; на масла и ГСМ, а так же неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных неисправностей.

2.2 Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии механических повреждений или несанкционированного ремонта, нарушения правил эксплуатации, несвоевременного проведения работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия, повреждений, возникших в результате продолжения эксплуатации оборудования при обнаружении недостатка масла и ГСМ.

2.3 Для техники имеющей в своем составе двигатель внутреннего сгорания, гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:

- отложений на клапанах, загрязнения элементов топливной системы, обнаружения следов применения некачественного или несоответствующего топлива, масла и смазок, указанных в Руководстве по эксплуатации.

- наличия задиров, трещин в трущихся парах двигателя и любых поломок, вызванных перегревами двигателя, неисправности, повлекшие механические деформации по вине Потребителя.

- применения неоригинальных запасных частей при ремонте или обслуживании.

- любых изменений в конструкции изделия.

- повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки и/или хранения.

2.4 Сервисный центр не несет ответственности, ни за какой ущерб или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) оборудования.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ:

12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности, проверен в моём присутствии.

Претензий к качеству товара, комплектации, упаковке, внешнему виду – НЕ ИМЕЮ.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подпись покупателя _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____

Дата приемки _____

Сервисный центр _____

Дата выдачи _____

Подпись клиента _____

Тел. и адрес клиента _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____

Дата приемки _____

Сервисный центр _____

Дата выдачи _____

Подпись клиента _____

Тел. и адрес клиента _____